



Octubre 2026

Fuerza Aérea de los Estados Unidos

Centro de Ingeniería Civil de la Fuerza Aérea

Limpieza de PFAS en la Planta 44 de la Fuerza Aérea

La Fuerza Aérea solicita su opinión sobre una acción de remoción propuesta en el sitio SS016P

Las sustancias per- y polifluoroalquiladas (PFAS) son un grupo de sustancias químicas que se han usado ampliamente y que resisten el calor, el agua, la grasa y las manchas. Debido a que se descomponen muy lentamente, los PFAS pueden permanecer en el medio ambiente durante mucho tiempo y pueden llegar al agua subterránea. Se encontraron PFAS en el agua subterránea cerca del sitio SS016P, conocido como el punto de descarga del lavado de camiones de bomberos (FEWO, por sus siglas en inglés), en la Planta 44 de la Fuerza Aérea (AFP 44) en Tucson, Arizona (consulte la **Figura 1** en la siguiente página).

La Fuerza Aérea evaluó diferentes opciones para eliminar los PFAS del agua subterránea. Queremos conocer la opinión de la comunidad antes de tomar una decisión definitiva.

Por qué es importante:



Reducir PFAS en el agua subterránea.



Proteger a las personas y al medio ambiente



Usar un sistema de tratamiento existente cuando sea posible.



Apoyar un plan de limpieza a largo plazo.

Esta acción busca tratar la contaminación del agua subterránea en AFP 44. El agua potable que proporciona Tucson Water es segura para beber.



Enfoque recomendado

La Fuerza Aérea propone agregar equipo para eliminar los PFAS del agua subterránea antes de devolver el agua tratada al acuífero subterráneo.

Próximos pasos para la acción de remoción

1

Evaluación de Ingeniería y Análisis de Costos (completada)

2

Hoja informativa e información adicional, reunión pública y periodo de comentarios públicos (en proceso)

3

Memorando de Acción

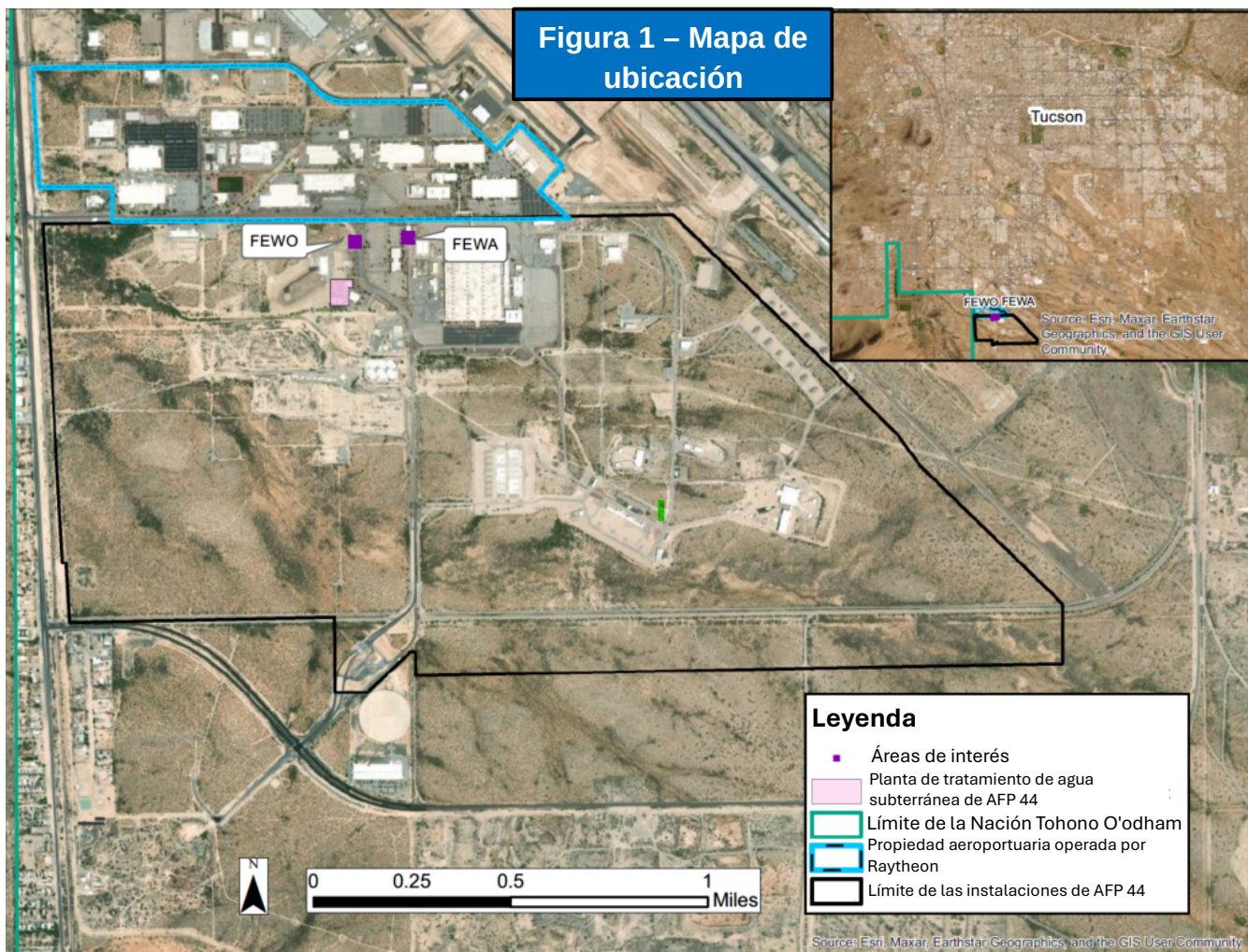
4

Acción de Remoción



Periodo para recibir comentarios del público: 21 de Octubre – 20 de Noviembre de 2026

Sus ideas y preguntas ayudan a dar forma al plan de limpieza de nuestra comunidad.



Antecedente del Sitio

En el pasado, los camiones de bomberos se lavaban después de los ejercicios de entrenamiento. El agua que contenía espuma contra incendios se drenaba hacia un área. Con el tiempo, los PFAS llegaron al agua subterránea.

Lo que la hecho la Fuerza Aérea



Muestreo de agua subterránea y suelo para entender dónde se encuentran los PFAS.



Se completó un estudio de tratabilidad y se agregó un tratamiento temporal de PFAS a un pozo de agua subterránea existente en 2024.



Se estudiaron opciones de acción de remoción a largo plazo.

Cómo funcionaría el tratamiento



Extracción de agua subterránea



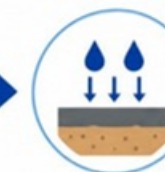
Tratamiento de PFAS



Tratamiento existente



Agua tratada almacenada



Regreso del agua al subsuelo

Opciones de Limpieza y Enfoque Recomendado

La Fuerza Aérea comparó y evaluó varias opciones de limpieza.

1 Efectividad



¿Qué tan bien reduce los PFAS y protege a las personas y al medio ambiente?

2 Practicidad



¿Qué tan práctico sería construir y operar el sistema?

3 Costo



¿Cuánto costará construir, operar y mantener el sistema?



Enfoque Recomendado

Agregar el tratamiento de PFAS al sistema existente de tratamiento de agua subterránea antes de que el agua tratada regrese al subsuelo.

Se están considerando dos materiales de tratamiento para eliminar los PFAS del agua: el Carbón Activado Granular (GAC) y el Intercambio Iónico (IX).

Carbón Activado Granular (GAC)



Los PFAS se adhieren a un carbón especialmente tratado a medida que el agua pasa por el sistema.

Intercambio Iónico (IX)



Los PFAS se adhieren a una resina especializada a medida que el agua pasa por el sistema.

Por qué se recomienda este enfoque



- ✓ Usa el sistema de tratamiento de agua subterránea que ya existe.
- ✓ Puede eliminar los PFAS de manera eficaz.
- ✓ Ayuda a proteger a las personas y al medio ambiente.
- ✓ La decisión final sobre cuál tratamiento usar se tomará durante la etapa de diseño.



¿Quiere conocer los detalles técnicos?

Consulte la información adicional que acompaña a esta hoja informativa. Incluye mapas adicionales, detalles técnicos, información sobre costos y más.

Cómo Participar y Obtener Más Información



Queremos Escuchar su Opinión

Por favor, revise el plan de limpieza propuesto para el sitio SS016P y comparta sus comentarios. Su opinión nos ayuda a proteger a nuestra comunidad, a las personas y al medio ambiente.



Reunión Pública



21 de Octubre de 2026



Reunión Pública:
5:45 – 7:45PM



El Pueblo Senior Center
101 W Irvington Road
Tucson, Arizona

Puede hacer preguntas y compartir sus comentarios durante la reunión.

Periodo para Comentarios del Público



21 de Octubre – 20 de Noviembre de 2026



Puede enviar sus comentarios por correo postal o correo electrónico.



Envíe sus comentarios a:

Roger McCready, AFCEC/CZRC
2145 Monahan Way, Bldg 28
Wright-Patterson AFB, Ohio 45433

Telefono: (385) 634-9490
Email: roger.mccready.1@us.af.mil

Departamento de Calidad Ambiental de Arizona (AZDEQ)



Esta hoja informativa y más información están disponibles en el sitio web de AZDEQ para AFP 44:

azdeq.gov/superfund/usaf-plant44



Consulte los documentos en persona:

Valencia Public Library
202 West Valencia Road
Tucson, AZ 85706
(520) 594 - 5390

Horario de la biblioteca

Lunes/Miércoles	10:00am – 6:00pm
Martes/Jueves	10:00am – 7:00pm
Viernes/Sábado	10:00am – 5:00pm
Domingo	Cerrado



El personal de la biblioteca puede ayudarle a encontrar los documentos del Registro Administrativo.



Para obtener más información

Puede encontrar más información sobre la Evaluación de Ingeniería/Análisis de Costos y otros documentos que respaldan la alternativa recomendada en los archivos del Registro Administrativo de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. Consulte los documentos en línea en: <https://ar.cce.af.mil>